

PROGRAM STUDENCKIEJ SZKOŁY LETNIEJ W JĘZYKU OBCYM

1. NAZWA: **Komunikacja międzykulturowa w dyplomacji i administracji publicznej**
2. NAZWA W JEZYKU ANGIELSKIM: **Multicultural communication in the field of diplomacy and public administration**
3. JĘZYK WYKŁADOWY: **język angielski**
4. JEDNOSTKA PROWADZĄCA SZKOŁĘ LETNIĄ: **Ośrodek Studiów Szwajcarskich Uniwersytetu Warszawskiego**

5. CELE KSZTAŁCENIA

Celem kształcenia jest poszerzenie i wzmocnienie kompetencji zawodowych studenta oraz przygotowanie go zarówno do zaistnienia na wielokulturowym rynku pracy, ze szczególnym uwzględnieniem obszaru dyplomacji oraz administracji publicznej, jak i prowadzenia badań naukowych. W szczególności:

- pogłębienie umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego ze szczególnym uwzględnieniem języka oficjalnego, języka akademickiego, języka z zakresu stosunków międzynarodowych, prawa oraz wielokulturowości;
- poszerzenie wiedzy w zakresie dyplomacji, stosunków międzynarodowych, aktualnej sytuacji geopolitycznej na świecie, wielokulturowości i komunikacji międzykulturowej;
- wprowadzenie w obszar praktycznego udziału w różnych formach oficjalnych spotkań, ze szczególnym uwzględnieniem kontaktów dyplomatycznych;
- wzmocnienie kompetencji miękkich;
- wykształcenie kompetencji interkulturowych;
- przygotowanie do świadomego funkcjonowania w środowisku wielokulturowym;
- zaszczepienie woli samokształcenia i świadomości konieczności ustawicznego samodoskonalenia.

Po ukończeniu szkoły letniej absolwent ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aktualnej sytuacji geopolitycznej, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji w regionie, wiedzę z zakresu protokołu dyplomatycznego, wiedzę z zakresu teorii i praktyki wielokulturowości oraz świadomość kompleksowej natury pracy w zespole wielokulturowym. Potrafi rozpoznać różne rodzaje wytworów kultury, procesów i zjawisk kulturowych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację. Posiada umiejętność swobodnego posługiwania się językiem angielskim w zespole wielokulturowym zarówno w sytuacjach zawodowych, jak i towarzyskich. Chętnie współdziała i pracuje w grupie, przyjmując w niej różne role

6. POZIOM KSZTAŁCENIA ZGODNY Z PRK: 6

7. EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA SZKOŁY LETNIEJ

Efekty kształcenia	Odniesienie do charakterystyk PRK
WIEDZA	
Student/Studentka po ukończeniu szkoły zna i rozumie:	
przedmiot badań międzykulturowych i ich umiejscowienie w naukach humanistycznych i społecznych	P6S_WG
terminologię, teorię, metodologię i stan badań z zakresu wielokulturowości	P6S_WG
wybrane fakty, procesy i zjawiska zachodzące w obszarach kultury współczesnej	P6S_WG
zasady praktycznego udziału w różnych formach oficjalnych spotkań, ze szczególnym uwzględnieniem kontaktów dyplomatycznych w ramach UE oraz organizacji i funkcjonowania służby zewnętrznej UE	S2_W01, S2_W04, S2_W05
systemy normatywne o charakterze powszechnym oraz wybrane normy i reguły właściwe dla wybranych instytucji i struktur w celu właściwego zarządzania i kierowania instytucją i jej sprawami oraz rozwiązywania zadań z zakresu ich kompetencji	P6S_WG
sposób funkcjonowania państwa, jego ewolucję i strukturę oraz rolę we współczesnych procesach integracji i globalizacji	P6S_WG
strukturę i uwarunkowaniach prowadzenia polityk szczegółowych przez państwa europejskie i Unię Europejską	P6S_WG
UMIEJETNOŚCI	
Student/Studentka po ukończeniu szkoły potrafi:	
wykorzystać nabyte umiejętności badawcze, obejmujące: krytyczną lekturę tekstów, krytyczną analizę wytworów kultury i zjawisk społecznych, syntezę różnych idei i poglądów, formułowanie hipotez, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników w zakresie niezbędnym do udziału w pracy zespołu wielokulturowego	P6S_UW
przeprowadzić analizę proponowanych rozwiązań konkretnych problemów z obszaru społecznego, politycznego, ekonomicznego oraz proponuje w tym zakresie odpowiednie rozstrzygnięcia	P6S_UW
w sposób naukowy potrafi obserwować, interpretować, analizować oraz opisać procesy i zjawiska społeczne, w tym związki pomiędzy obszarami zjawisk i procesów sfery polityczno-administracyjnej i społeczno-ekonomicznej w Europie i wewnątrz państw europejskich	P6S_UW
merytorycznie argumentować z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów w kontekście wielokulturowym oraz formułować wnioski i syntetycznie je ujmować	P6S_UW P6S_UK
planować, organizować i realizować przedsięwzięcie badawcze lub twórcze – indywidualnie i w zespole wielokulturowym; określać priorytety w realizacji zadań	P6S_UO

KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
Student/Studentka po ukończeniu szkoły jest gotów/gotowa do:	
współdziałania w grupie, przyjmując w niej różne role	P6S_KR
przestrzegania etycznych uwarunkowań działalności zawodowej, w tym badawczej	P6S_KK
myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w kontekście wielokulturowym	P6S_KO
respektowania zasad z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego	P6S_KR

8. UZASADNIENIE URUCHOMIENIA SZKOŁY LETNIEJ W ODIESIENIU DO:

a) GRUPY DOCELOWEJ:

Szkoła letnia jest skierowana do studentów i studentek studiów I oraz II stopnia (kierunków: *helwetologia – studia szwajcarskie, studia kanadyjskie oraz studia filologiczno-kulturoznawcze*), którzy planują rozwijać wiedzę i kompetencje zdobyte na studiach w obszarze dyplomacji i/lub administracji publicznej i z tym obszarem wiążą swoje plany zawodowe. Projekt dedykowany jest osobom świadomie podejmującym wyzwanie, jakim jest funkcjonowanie w zespole wielokulturowym, ze szczególnym kontekstem dyplomatycznym. Kandydaci do szkoły to osoby, które rozumieją potrzebę rozwijania swoich kompetencji miękkich oraz wychodzenia poza monokulturowe postrzeganie świata.

b) OFERTY DYDAKTYCZNEJ UW:

Szkoła letnia *Komunikacja międzykulturowa w dyplomacji i administracji publicznej* jest unikatową propozycją dla studentów Uniwersytetu Warszawskiego, dającą im możliwość zdobycia i poszerzenia wiedzy w dwóch obszarach: komunikacji międzykulturowej oraz administracji publicznej i stosunków dyplomatycznych. Program zakłada także wyposażenie studentów w konkretne kompetencje pozwalające im odnaleźć się w środowisku wielokulturowym oraz podjąć prawidłową interakcję z przedstawicielami innych kręgów kulturowych, z uwzględnieniem ich historii, odmiennych doświadczeń oraz różnic w postrzeganiu świata. Szkoła oferuje uzupełnienie oferty UW o szczególne i dedykowane zajęcia oferowane w formach warsztatowych oraz prowadzone przez zaproszonych specjalistów z UW, jak i otoczenia społeczno-gospodarczego.

9. ŁĄCZNA LICZBA GODZIN ZAJĘĆ I PUNKTÓW ECTS: 60 godzin, 4 punkty ECTS

10. WYKAZ PRZEDMIOTÓW PRZOWADZONYCH W RAMACH SZKOŁY LETNIEJ

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć (p.. <i>wykład, ćwiczenia, konwersatorium</i>)	Cele oraz treści kształcenia

Diplomatic protocol – ceremonies and etiquette	Wykład i ćwiczenia	Student/ka zna i rozumie pojęcie etykiety i protokołu dyplomatycznego. Zna najważniejsze założenia protokołu dyplomatycznego i jego znaczenie w dyplomacji oraz stosunkach międzynarodowych.
Central and Eastern Europe in International Relations – regional and global perspectives	Konwersatorium	Student/ka zdobywa wiedzę na temat aktualnej sytuacji geopolitycznej w Europie Środkowej i Środkowo-wschodniej. Rozumie związki przyczynowo-skutkowe najważniejszych zjawisk i procesów we współczesnych stosunkach międzynarodowych, zarówno w ujęciu regionalnym, jak i globalnym.
International Cultural Relations	Konwersatorium	Student/ka zdobywa wiedzę na temat roli i znaczenia kultury oraz dziedzictwa narodowego w stosunkach dyplomatycznych.
International Economic Relations	Konwersatorium	Student/ka zdobywa wiedzę na temat międzynarodowych stosunków gospodarczych.
Patterns of Culture	Konwersatorium	Student/ka zna i rozumie pojęcie „kodów kultury”, rozumie warunkowane kulturowo różnice w postrzeganiu konkretnych zjawisk lub obiektów. Potrafi rozpoznać i reagować na różnice kulturowe w środowisku wielokulturowym.
Intercultural Communication	Konwersatorium	Student/ka zna i rozumie pojęcie komunikacji międzykulturowej, potrafi właściwie komunikować się w środowisku wielokulturowym, z uwzględnieniem odmiennych doświadczeń i różnic kulturowych.
Correspondence and electronic correspondence	Warsztaty	Student/ka zdobywa wiedzę na temat, rodzajów oraz prawidłowego prowadzenia oficjalnej korespondencji – zarówno w formie tradycyjnej, jak elektronicznej.
Identifying and breaking language barriers	Warsztaty	Student/ka potrafi wskazać problemy i bariery, jakie napotyka w procesie nauki języka obcego, zna metody i narzędzia, dzięki którym może je przezwyciężyć oraz potrafi dopasować dostępne rozwiązania do konkretnego problemu
Small talk	Warsztaty	Student/ka potrafi podjąć i prowadzić konwersację w języku obcym dotyczącą tematów lekkich, dotyczących dnia codziennego.
Multiculturalism	Konwersatorium	Student/ka zna i rozumie terminologię, teorię, metodologię i stan badań z zakresu wielokulturowości.

<p>Let's build a country!</p>	<p>Warsztaty</p>	<p>Student/ka potrafi wykorzystać zdobytą wiedzę oraz formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy oraz innowacyjnie wykonywać zadania poprzez: właściwy dobór źródeł oraz informacji z nich pochodzących, dokonywanie oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji, dobór oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi lub ich przystosowanie na potrzeby zadania, w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych</p>
--------------------------------------	------------------	--

11. LITERATURA PRZEDMIOTU OBLIGATORYJNA

- Baney J., Komunikacja interpersonalna, Warszawa 2009.
- Benedict R., Wzory kultury, Warszawa 2002.
- Latour B.: Sztuka komunikacji, Kraków 2007.
- Ociepka B., Komunikowanie międzynarodowe, Wrocław 2002.
- Szwed R., Tożsamość a obcość kulturowa, Lublin 2003.
- Orłowski T., Protokół dyplomatyczny: między tradycją a nowoczesnością, Warszawa 2015
- Orłowski T., Polski protokół dyplomatyczny w stulecie odzyskania niepodległości, Polski Przegląd Dyplomatyczny, nr 1/2019
- Feltham R., Diplomatic Handbook, Leiden 2004, rozdz. Protocol and Procedure.
- Barrett M.: Interculturalism and multiculturalism: Concepts and controversies. In M. Barrett (Ed.), Interculturalism and Multiculturalism: Similarities and Differences (pp.15-41). Strasbourg: Council of Europe Publishing, 2013.
- Th. H. Eriksen, Introduction: Comparison and Context, in: Small places, large issues. An Introduction to Social and Cultural Anthropology, Pluto Press 2001, pp.1-8.
- 7. Ch. Joppke, Multiculturalism and Immigration, Theory and Society, Vol. 25, No. 4 (Aug., 1996), pp. 449-500.
- R.C. Feenstra/ A.M. Taylor, International Economics, New York 2008.

12. LITERATURA PRZEDMIOTU ZALECANA

- Kim, Young Yun: Ideology, Identity, and Intercultural Communication: An Analysis of Differing Academic Conceptions of Cultural Identity, „Journal of Intercultural Communication Research”, 36:3, s. 237-253.
- Szacka B., Wprowadzenie do socjologii, Warszawa 2003.
- Sztompka P., Socjologia, Kraków 2007.
- Latour B.: Sztuka komunikacji, Kraków 2007.
- Baumann Z., Ponowoczesne wzory osobowe, [w:] Studia socjologiczne, 2(129), 1993, s. 7–31.
- Witek E., Komunikacja wizerunkowa: nowoczesne narzędzia, Wrocław 2015.

13. PLAN ZAJĘĆ – w osobnym pliku

14. METODY WERYFIKACJI EFEKTÓW KSZTAŁCENIA DLA SZKOŁY LETNIEJ

Uczestnicy szkoły wypełnią na początku formularz aplikacyjny, dzięki któremu formalnie rozpoczną udział w procesie identyfikowania i dokumentowania efektów uczenia się. Formularz dostarczy niezbędnych, podstawowych informacji pozwalających kandydatom zapoznać się z istotą kompetencji, którymi już dysponują i których poszukują uczestnicząc w szkole.

Na zakończenie szkoły uczestnicy wypełnią kartę bilansu kompetencji. Na podstawie karty bilansu kompetencji kandydat otrzyma informacje zwrotne dotyczące kompetencji, których nabycie było celem szkoły.

15. SYLWETKA KANDYDATA/KOMPETENCJE WYMAGANE NA STARCIE

Szkoła jest skierowana do studentów:

studiów II stopnia na kierunku helwetologia,

studiów II stopnia na kierunku studia kanadyjskie,

2. i 3. roku studiów I stopnia oraz studiów II stopnia na kierunku studia filologiczno-kulturoznawcze

(w przypadku niewystarczającej liczby zgłoszonych i zakwalifikowanych uczestników szkoły letniej w I turze rekrutacji, dopuszcza się rozszerzenie grupy uczestników, w kolejnych turach rekrutacji, przy czym w pierwszej kolejności do uczestnictwa w szkole letniej będą kwalifikowani studenci z wyżej wymienionych kierunków studiów).

Kompetencje: kompetencje językowe na poziomie B2, podstawowa wiedza z zakresu kultury Szwajcarii i Europy, znajomość różnych rodzajów wytworów kultury europejskiej, procesów i zjawisk kulturowych, właściwych dla krajów danego obszaru językowego, otwartość i wola współdziałania w grupie.

16. SZCZEGÓŁOWE ZASADY I SPOSÓB PRZEPROWADZENIA REKRUTACJI

O przyjęcie do szkoły letniej mogą ubiegać się studenci, którzy są studentami na jednym ze wskazanych kierunków oraz prezentują znajomość języka angielskiego minimum na poziomie B2 (potwierdzoną certyfikatem biegłości językowej bądź egzaminem lub zaliczeniem na odpowiednim poziomie).

Przy liczbie kandydatów powyżej 25 przeprowadzone zostanie postępowanie kwalifikacyjne – rozmowa kwalifikacyjna w formie online (prowadzona w języku polskim) punktowana następująco:

– za zainteresowanie i wiedzę o specyfice wielokulturowości: 10 punktów: 2 pytania, do uzyskania maksymalnie po 5pkt. za każde; pytania odnoszą się do wiedzy zdobywanej podczas studiów I stopnia;

– za zastosowane metody prezentacji wiedzy zdobytej w trakcie dotychczasowych studiów: 10 punktów: ocenie podlegają: spójność wypowiedzi – 1-4 pkt., styl wypowiedzi – 1-4 pkt., zakres argumentacji – 1-2 pkt

Łącznie 20 punktów.

Potwierdzenie znajomości języka angielskiego: certyfikat honorowany przez UW lub potwierdzenie egzaminu certyfikacyjnego.

17. WARUNKI UKOŃCZENIA SZKOŁY LETNIEJ I UZYSKANIA DYPLOMU

Warunkiem ukończenia szkoły letniej są:

- aktywne uczestnictwo w zajęciach (możliwe 6h dydaktycznych nieobecności),
- uzyskanie pozytywnego wyniku testu podsumowującego wiedzę i umiejętności uczestników kursu.

18. WYKAZ NAUCZYCIELI AKADEMICKICH PROWADZĄCYCH ZAJĘCIA WRAZ ZE WSKAZANIEM KOMPETENCJI NAUKOWO-DYDAKTYCZNYCH.

Prof. dr hab. Robert Małecki: Dziekan Wydziału Neofilologii UW, Pracownik badawczo-dydaktyczny w Instytucie Germanistyki UW w Zakładzie Komparatystyki Kulturowej i Literackiej, pomysłodawca i kierownik studiów na kierunku Helwetologia. Zajmuje się teorią i praktyką wielokulturowości oraz komunikacji międzykulturowej. Biegłość językowa potwierdzona publikacjami oraz udziałem w międzynarodowych konferencjach.

Dr hab. Maciej Raś: Doktor habilitowany nauk społecznych w dyscyplinie nauki o polityce; doktor nauk humanistycznych w zakresie nauk o polityce. Prodzikan ds. studenckich WNPiSM (Kierownik Jednostki Dydaktycznej). Pracownik naukowo-dydaktyczny Wydziału Nauk Politycznych i Studiów Międzynarodowych Uniwersytetu Warszawskiego. Wykładał na uniwersytetach za granicą (m.in. w Rosji i ChRL) oraz wygłaszał referaty m.in. w Baltimore, Bonn, Frankfurt nad Menem, Heidelbergu, Kaliningradzie, Odessie, Petersburgu, San Francisco i Sofii. Biegłość językowa potwierdzona publikacjami oraz udziałem w międzynarodowych konferencjach.

Dr hab. Hanna Schreiber: Pracownik badawczo-dydaktyczny Katedry Metodologii Badań nad Polityką Wydziału Nauk Politycznych i Studiów Międzynarodowych UW. Prowadzi badania nad kulturowymi aspektami stosunków międzynarodowych, ze szczególnym uwzględnieniem prawnomiędzynarodowej ochrony dziedzictwa kulturowego materialnego i niematerialnego, ochrony dóbr kultury w konfliktach zbrojnych i świadomości międzykulturowej w operacjach wojskowych. Biegłość językowa potwierdzona publikacjami oraz udziałem w międzynarodowych konferencjach.

Dr Maria Balkan: Pracownik badawczo-dydaktyczny Ośrodka Studiów Szwajcarskich UW, pracownik Międzywydziałowego Centrum Badań nad Edukacją i Komunikacją Międzykulturową. Prowadzi interdyscyplinarne badania z zakresu komunikacji międzykulturowej oraz kultury krajów niemieckiego obszaru językowego.

Dr Łukasz Gołota: Doktor nauk społecznych (2013), pracownik naukowo-dydaktyczny Wydziału Nauk Politycznych i Studiów Międzynarodowych UW. Od 2013 roku koordynator ponad 25 projektów europejskich i krajowych z zakresu nauki, edukacji i kultury (Leonardo da Vinci, Erasmus Plus, NCK, MKiDN). Teoretyk i praktyk z zakresu handlu międzynarodowego, szczególnie w obszarze usług. Zaangażowany we wspieraniu polskich firm na rynkach zagranicznych, autor ekspertyz eksportowych. Biegłość językowa potwierdzona publikacjami oraz udziałem w międzynarodowych konferencjach.

Marta Godlewska: Certyfikowany trener języka angielskiego. Posiada ponad 11-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć grupowych i indywidualnych dla osób polskojęzycznych oraz obcokrajowców. Specjalistka-szkoleniowiec w zakresie kontaktów międzykulturowych i kompetencji miękkich (budowanie zespołu). Planowała i prowadziła zajęcia dla szkół m.in. w Gruzji i Chinach.

19. SPOSÓB PRZEPROWADZENIA EWALUACJI ZAJĘĆ I CAŁEGO PROGRAMU SZKOŁY LETNIEJ.

Ewaluacja zostanie przeprowadzona z wykorzystaniem pre- i post-testów oraz anonimowej ankiety ewaluacyjnej. Uczestnicy wskażą w niej mocne i słabe strony Szkoły, ocenią kompetencje Prowadzących oraz przedstawią alternatywne scenariusze na przyszłość. Ankieta będzie dotyczyła zarówno poszczególnych zajęć, jak i poziomu ogólnego zadowolenia i autooceny postępów uczestników.